nanoKEY2

Slim-Line USB Keyboard

Owner's manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
用户手册

KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan

Ⓔ Ⓕ Ⓖ Ⓢ Ⓒ ①

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)

When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne" auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.
Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.

Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

- Mac, Mac logo y Mac OS de Mac son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Windows XP/Vista/7 son marcas comerciales de Microsoft Corporation registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

注意事项

地点

在以下地点使用本产品可能会引致故障 。

- 阳光直接曝晒
- 极端温度或潮湿
- 非常尘埃或肮脏
- 非常震荡
- 靠近磁场

操作

为避免损坏，操作或按键时不宜过于用力 。

保养

如果产品外表污脏，可用清洁干燥的布擦拭，请勿使用液体清洁剂，如苯或其稀释溶液、清洁复合剂或易燃上光剂等 。

用户手册的保存

阅读完本手册后，请妥善保存以作日后参考之用 。

需避免接触的物品

在本产品周围不宜放置液体，如液体渗入产品内可能会导致损坏、起火或触电，同时须保证任何其他金属物体不会进入产品内 。

致用户的重要提示

本产品的生产制造均严格按照本产品被指定使用的国家的规格及电压执行 。如你的产品是通过互联网邮购及电话订购的，那你必须确认所购买的产品是被指定在你所居住的国家使用的 。

警告：在被指定使用的国家外的其他地方使用本产品可能会导致危险及无法享受制造商或产品代理商提供的保修 。

同时，请妥善保存购买本产品时的收据或发票等证明文件，一旦遗失可能会导致制造商及产品代理商无法承认你的产品的保修资格 。

本用户手册提及的所有产品名称及公司名称均为商标，或已由该商标持有者注册了的商标 。

Mac 及 Mac 标志是Apple Inc. 在美国及其他国家注册的商标 。

Windows XP/Vista/7是Microsoft Corporation 在美国及其他国家注册的商标 。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳、按键	○	○	○	○	○	○
其他（橡胶按钮等）	○	○	○	○	○	○
其他附属品（电源线）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材质中的含量均在SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

环保使用期限

此标志的数字是根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法以及有关标准等，表示该产品的环保使用期限的年数。

遵守产品的安全和使用上的注意，在产品使用后采取适当的方法根据各地法律，规定，回收再利用或进行废弃处理。

Introduction

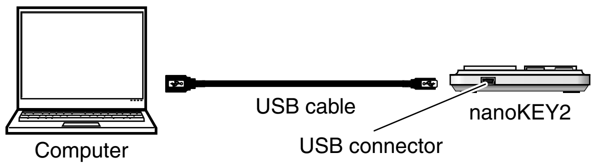
Thank you for purchasing the Korg nanoKEY2 slim-line USB keyboard. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

In order to take full advantage of this product, you'll need to adjust settings in the host application that you're using. Please follow the directions as described in the owner's manual of your host application to define these settings.

The Korg Kontrol Editor software allows you to edit MIDI messages transmitted via each controller on the nanoKEY2. You can download the Parameter Guide and the Korg Kontrol Editor software from the Korg website.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com

Getting ready

Connections and power



1. Use a USB cable to connect the nanoKEY2 to a USB port on your computer. The power to the nanoKEY2 will turn on and the power LED will light up.

Never use any USB cable other than the one that's included.

When you first connect the nanoKEY2 to a computer running Windows XP/Vista/7, the standard USB-MIDI driver for your operating system will be installed automatically.

Turning off the power

1. Disconnect the USB cable that's connected to the nanoKEY2 and the computer. The power to the nanoKEY2 will turn off and the power LED will go dark.

nanoKEY2 and driver ports

Driver ports

As shown in the following table, the name of the ports will depend on which operating system you're using, and whether or not you've installed the Korg USB-MIDI driver.

OS	MIDI IN	MIDI OUT
Mac OS X	nanoKEY2 KEYBOARD	nanoKEY2 CTRL
Windows Vista/7	nanoKEY2	nanoKEY2
Windows XP	USB audio device	USB audio device
Windows XP/Vista/7 + KORG USB-MIDI Driver	nanoKEY2 1 KEYBOARD	nanoKEY2 1 CTRL

MIDI IN port

This is where MIDI messages from the nanoKEY2's various controllers are received. If you want to use the nanoKEY2 to control an application on your computer, then select this port in the MIDI input settings of your application.
This is also used by the Korg Kontrol Editor to control the nanoKEY2.

Parts and their functions

SUSTAIN button
This button transmits sustain messages.
If you play a key while pressing down the SUSTAIN button, the note will sustain even after you release the key.

Power LED

USB connector

OCT–/OCT+ buttons
These buttons select the pitch of the keyboard in steps of an octave. The pitch will shift downward by one octave each time you press the OCT– button. The pitch will shift upward by one octave each time you press the OCT+ button. The button LEDs indicate the keyboard's octave shift status as follows.

Octave shift status	Octave LED color
±0	Unlit
+1/-1	Green
+2/-2	Orange
+3/-3	Red
+4/-4	Blinking red

By pressing the OCT– button and OCT+ button simultaneously you can reset the octave shift to +/-0.

PITCH–/PITCH+ buttons
These buttons transmit pitch bend messages.
While you play the keyboard, the pitch will bend downward when you press the PITCH– button, and upward when you press the PITCH+ button.



Keyboard
There are twenty-five velocity-sensitive keys that transmit note messages.

MOD button
This button transmits modulation messages.
You can apply modulation, such as vibrato, by pressing and holding down the MOD button.

MIDI OUT port

This port is used by the Korg Kontrol Editor to control the nanoKEY2.

If you are using Windows XP/Vista/7, the standard USB-MIDI driver that is automatically installed will not allow you to use the nanoKEY2 with multiple applications simultaneously.
If you want to use the nanoKEY2 with multiple applications simultaneously, you must install the Korg USB-MIDI driver. You can download the Korg USB-MIDI driver from the Korg website, and install it as described in the included documentation.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com

Even if you don't need to use the nanoKEY2 with multiple applications simultaneously, we recommend that you install the Korg USB-MIDI driver for more stable operation.

Troubleshooting

Power does not turn on

- If you're using a passive (non-powered) USB hub, the nanoKEY2 may fail to power-on because it's not getting enough power. If this is so, please connect the nanoKEY2 to a powered USB hub or directly to your computer.

Software does not respond

- Make sure that the nanoKEY2 has been detected by the connected computer.
  If you are using Windows XP, go to the Control Panel, open "Sounds, Speech, and Audio Devices" -> "Sounds and Audio Devices," and check the "Hardware" tab page to see if the nanoKEY2 is connected.
  If you are using Windows Vista/7, go to the Control Panel, open "Hardware and Sounds" -> "Device Manager," and check the "Sound, Video, and Game Controllers" tab to see if the nanoKEY2 is connected.
  If you are using Mac OS X, open "Applications" -> "Utilities," then start "Audio MIDI Setup."
  On Mac OS X 10.5 or earlier, check the "MIDI Devices" tab.
  On Mac OS X 10.6 or later, open and check the "MIDI Studio" window by selecting "Show MIDI Window" from the "Window" menu.
- Make sure that the nanoKEY2 is selected in the MIDI port settings of the application that you're using.
- The application that you're using might not support certain functions. Please check the owner's manual of your host application.

Keyboard does not respond to velocity

- Check the velocity curve setting of the keyboard in the Korg Kontrol Editor software.

Operating requirements

Windows

Computer:	Computer that has a USB port and satisfies the requirements for running Microsoft Windows XP/Vista/7 (a USB chipset made by the Intel Corporation is recommended)
Operating system:	Microsoft Windows XP SP3 (32bit) or later, Microsoft Windows Vista SP2 (32bit, 64bit) or Windows 7 (32bit, 64bit)

Mac OS X

Computer:	Apple Macintosh computer with an Intel or PowerPC processor that has a USB port
Operating system:	Mac OS X 10.4 or later

nanoKEY2 operation is not guaranteed with all computers that satisfy these system requirements.

Specifications

Connectors:	USB connector (mini B type)
Power supply:	USB bus power mode
Current consumption:	100 mA or less
Dimensions (WxDxH):	12.80 x 3.27 x 0.63 inches / 325 x 83 x 16 mm
Weight:	8.61 oz / 244 g
Included items:	USB cable, Owner's manual

*Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Introduction

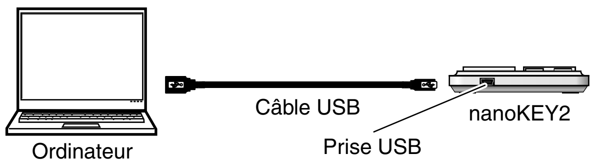
Nous vous remercions d'avoir choisi le clavier USB ultra-mince nanoKEY2 de Korg. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

Pour pouvoir utiliser les fonctions de ce produit, il faut effectuer des réglages au sein du logiciel que vous utilisez. Effectuez les réglages décrits dans le mode d'emploi de votre logiciel.

note Le logiciel "Korg Kontrol Editor" vous permet d'éditer des messages MIDI transmis par les différents contrôleurs du nanoKEY2. Vous pouvez télécharger le Guide des paramètres ("Parameter Guide") du logiciel "Korg Kontrol Editor" à partir du site Internet Korg.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ ou http://www.korg.com

Préparations

Connexions et alimentation



1. Reliez le nanoKEY2 à un port USB de votre ordinateur avec un câble USB. Le nanoKEY2 est mis sous tension et son témoin d'alimentation s'allume.

N'utilisez jamais d'autre adaptateur secteur que câble USB fourni.

note La première fois que vous branchez le nanoKEY2 à un ordinateur tournant sous Windows XP/Vista/7, le pilote USB–MIDI standard de votre système d'exploitation est automatiquement installé.

Mise hors tension

1. Débranchez le câble USB reliant le nanoKEY2 et l'ordinateur. Le nanoKEY2 est mis hors tension et son témoin d'alimentation s'éteint.

nanoKEY2 et ports du pilote

ports du pilote

Comme le montre le tableau suivant, le nom des ports dépend du système d'exploitation et du pilote utilisés (standard ou pilote USB–MIDI Korg).

OS	MIDI IN	MIDI OUT
Mac OS X	nanoKEY2 KEYBOARD	nanoKEY2 CTRL
Windows Vista/7	nanoKEY2	nanoKEY2
Windows XP	USB audio device	USB audio device
Windows XP/Vista/7 + Pilote USB-MIDI KORG	nanoKEY2 1 KEYBOARD	nanoKEY2 1 CTRL

Port MIDI IN

Les messages MIDI provenant des différents contrôleurs du nanoKEY2 arrivent ici. Si vous voulez utiliser le nanoKEY2 pour piloter un logiciel sur ordinateur, sélectionnez ce port dans les réglages d'entrée MIDI du logiciel. Il est également utilisé par le logiciel Korg Kontrol Editor pour piloter le nanoKEY2.

Description et fonction des éléments



Bouton SUSTAIN
Ce bouton transmet des messages de sustain. Si vous actionnez une touche en maintenant le bouton SUSTAIN enfoncé, la note est maintenue même après le relâchement de la touche.

Témoin d'alimentation

Prise USB

Boutons OCT–/OCT+
Ces boutons permettent de changer la hauteur du clavier par octaves. Chaque pression sur le bouton OCT– décale la hauteur d'une octave vers le bas. Chaque pression sur le bouton OCT+ décale la hauteur d'une octave vers le haut. Les témoins indiquent la transposition du clavier par octaves de la façon suivante.

Transpotition par octaves	Couleur du témoin OCTAVE
±0	Eteint
+1/-1	Vert
+2/-2	Orange
+3/-3	Rouge
+4/-4	Rouge clignotant

note Une pression simultanée sur les boutons OCT– et OCT+ annule la transposition par octaves (valeur: ±0).

Boutons PITCH–/PITCH+
Ces boutons transmettent des messages Pitch Bend. Quand vous jouez sur le clavier, appuyez sur le bouton PITCH– pour obtenir un effet Pitch Bend descendant ou sur le bouton PITCH+ pour obtenir un effet ascendant.

Bouton MOD
Ce bouton transmet des messages de modulation. Vous pouvez appliquer un effet de modulation, comme le vibrato, en maintenant le bouton MOD enfoncé.

Clavier
Il dispose de 25 touches sensibles au toucher transmettant des messages de notes.

Port MIDI OUT

Ce port est utilisé par le Korg Kontrol Editor pour piloter le nanoKEY2.

Avec Windows XP/Vista/7, le pilote USB–MIDI standard, installé automatiquement, ne vous permet pas d'utiliser le nanoKEY2 avec plusieurs logiciels simultanément.
Si vous voulez utiliser le nanoKEY2 avec plusieurs logiciels simultanément, installez le pilote USB–MIDI Korg.
Téléchargez le pilote USB–MIDI Korg du site Internet de Korg et installez-le en suivant les instructions fournies.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ ou http://www.korg.com

note Même si vous n'avez pas besoin d'utiliser le nanoKEY2 avec plusieurs logiciels, nous vous recommandons l'installation du pilote USB–MIDI Korg pour bénéficier d'un fonctionnement plus stable.

Dépannage

L'instrument ne s'allume pas

- Si vous utilisez un hub USB passif (non alimenté) pour la connexion à l'ordinateur, le nanoKEY2 risque de ne pas s'allumer suite à une alimentation insuffisante. Dans ce cas, branchez le nanoKEY2 à un hub USB actif ou directement à l'ordinateur.

Le logiciel ne répond pas

- Vérifiez que le nanoKEY2 a été détecté par l'ordinateur.
  Si vous utilisez Windows XP, allez dans le Panneau de configuration, ouvrez "Sons, voix et périphériques audio" -> "Sons et périphériques audio" et cliquez sur l'onglet [Matériel] pour voir si le nanoKEY2 est branché.
  Si vous utilisez Windows Vista/7, allez dans le Panneau de configuration, ouvrez "Matériel et audio"-> "Gestionnaires de périphériques" et vérifiez l'onglet "Contrôleurs son, vidéo et jeu" pour voir si le nanoKEY2 est branché.
  Si vous utilisez Mac OS X, ouvrez "Applications"-> "Utilitaires" et lancez "Configuration audio et MIDI".
  Sous Mac OS X 10.5 ou un système plus ancien, cliquez sur l'onglet "Périphériques MIDI".
  Sous Mac OS X 10.6 ou un système plus récent, ouvrez la fenêtre "Studio MIDI" en choisissant "Afficher la fenêtre MIDI" dans le menu "Fenêtre".
- Vérifiez que le nanoKEY2 est sélectionné dans les réglages de port MIDI du logiciel que vous utilisez.
- Le logiciel utilisé peut ne pas reconnaître certaines fonctions. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre logiciel.

Le clavier ne réagit pas à la dynamique du jeu

- Vérifiez le réglage de courbe de toucher ("velocity curve") du clavier dans le logiciel "Korg Kontrol Editor".

Système requis

Windows

Ordinateur:	Ordinateur doté d'une prise USB et pouvant tourner sous Microsoft Windows XP/Vista/7 (les puces USB fabriquées par Intel Corporation sont recommandées)
Système d'exploitation:	Microsoft Windows XP SP3 (32 bits) ou plus récent, Microsoft Windows Vista SP2 (32 bits, 64 bits) ou Windows 7 (32 bits, 64 bits)

Mac OS X

Ordinateur:	Ordinateur Apple Macintosh avec processeur Intel ou PowerPC doté d'une prise USB et tournant sous Mac OS X
Système d'exploitation:	Mac OS X 10.4 voire plus récent

Le fonctionnement du nanoKEY2 n'est pas garanti même si le système de votre ordinateur correspond au système requis.

Fiche technique

Prises:	Prise USB (type B mini)
Alimentation:	Bus USB auto-alimenté
Consommation:	100 mA ou moins
Dimensions (L x P x H):	325 x 83 x 13 mm
Poids:	244 g
Accessoires inclus:	Câble USB, Manuel d'utilisation

*Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Vorweg

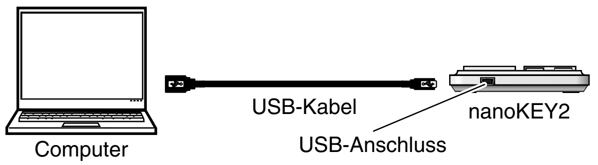
Vielen Dank für Ihre Entscheidung zu einem USB-gespeisten nanoKEY2 Keyboard von Korg. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Die Funktionen dieses Produkts können nur genutzt werden, wenn Sie die betreffenden Parameter des verwendeten Programms ebenfalls entsprechend einstellen. Hinweise für diese Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Programms.

Mit der „Korg Kontrol Editor" Software können Sie den Bedienelementen des nanoKEY2 die gewünschten MIDI-Befehle zuordnen. Sowohl „Korg Kontrol Editor" als auch das Parameterhandbuch stehen auf der Korg-Webpage zum Download bereit.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ oder http://www.korg.com

Vorbereitungen

Anschlüsse und Stromversorgung



1. Über diesen Port können Sie das nanoKEY2 mit Hilfe eines USB-Kabels mit einem USB-Port Ihres Computers verbinden. Das nanoKEY2 wird eingeschaltet und die Netzanzeige leuchtet.

Es darf ausschließlich das beiliegende USB-Kabel gebraucht werden.

Wenn Sie das nanoKEY2 das erste Mal an Ihren Windows XP/Vista/7-Computer anschließen, wird automatisch der USB–MIDI-Standardtreiber für das verwendete Betriebssystem installiert.

Ausschalten

1. Lösen Sie die USB-Verbindung des nanoKEY2 mit dem Computer. Das nanoKEY2 wird ausgeschaltet und die Netzanzeige erlischt.

nanoKEY2 und Treiberports

Treiberports

Wie Sie in der nachstehenden Tabelle sehen, richten sich die Portbezeichnungen nach dem verwendeten Betriebssystem und der eventuellen Anwesenheit des Korg USB–MIDI-Treibers.

Betriebssystem	MIDI IN	MIDI OUT
Mac OS X	nanoKEY2 KEYBOARD	nanoKEY2 CTRL
Windows Vista/7	nanoKEY2	nanoKEY2
Windows XP	USB audio device	USB audio device
Windows XP/Vista/7 + USB–MIDI-Treiber von KORG	nanoKEY2 1 KEYBOARD	nanoKEY2 1 CTRL

MIDI IN-Port

Über diesen Port werden die vom nanoKEY2 gesendeten MIDI-Befehle empfangen. Um mit dem nanoKEY2 ein bestimmtes Programm anzusteuern, müssen Sie in jenem Programm diesen Eingangsport wählen.
Über diesen Port steuert der „Korg Kontrol Editor" außerdem den nanoKEY2.

Bedienelemente und Funktionen



SUSTAIN-Taster
Hiermit können Sustain-Befehle gesendet werden.
Wenn Sie eine Taste gedrückt halten, während Sie den SUSTAIN-Taster betätigen, wird die betreffende Note selbst nach der Tastenfreigabe noch gehalten.

Netzanzeige

USB-Buchse

OCT–/OCT+-Taster
Hiermit kann die Tonlage der Tastatur in Oktavschritten verschoben werden. Drücken Sie den OCT–-Taster, um die Tastatur tiefer zu transponieren. Drücken Sie den OCT+-Taster, um die Tastatur höher zu transponieren.
Die Dioden zeigen das Transpositionsintervall der Tastatur folgendermaßen an.

Oktavierungsintervall	Farbe der OCTAVE-Taster
±0	Aus
+1 / -1	Grün
+2 / -2	Orange
+3 / -3	Rot
+4 / -4	Blinkt rot

Drücken Sie den OCT–- und OCT+-Taster gleichzeitig, um das Oktavintervall wieder auf „±0" zu stellen.

PITCH–/PITCH+-Taster
Mit diesen Tastern können Pitch Bend-Befehle gesendet werden.
Mit dem PITCH–-Taster werden die auf der Tastatur gespielten Noten abwärts gebeugt, mit PITCH+ dagegen aufwärts.

MOD-Taster
Mit diesem Taster senden Sie Modulationsbefehle.
Mit den Modulationsbefehlen des MOD-Tasters lässt sich z.B. Vibrato erzielen.

Tastatur
Die 25 Tasten sind anschlagdynamisch und dienen in der Regel zum Senden von Notenbefehlen.

MIDI OUT-Port

Über diesen Port steuert der „Korg Kontrol Editor" den nanoKEY2.

Wenn Sie mit einem Windows XP/Vista/7-Rechner arbeiten, wird ein USB–MIDI-Standardtreiber installiert, der die Verwendung des nanoKEY2 mit nur jeweils einem Programm erlaubt.
Wenn Sie das nanoKEY2 für die Simultansteuerung mehrerer Programme verwenden möchten, müssen Sie folglich den Korg USB–MIDI-Treiber installieren.
Besagten USB–MIDI-Treiber können Sie sich von der Korg-Webpage herunterladen. Bitte befolgen Sie die beiliegenden Installationshinweise.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ oder http://www.korg.com

Selbst wenn Sie das nanoKEY2 nicht mit mehreren Programmen gleichzeitig verwenden möchten, raten wir zur Installation des USB–MIDI-Treibers von Korg.

Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden

- Wenn Sie den nanoKEY2 an einen passiven USB (d.h. ohne eigene Stromversorgung) angeschlossen haben, ist die Strommenge eventuell zu gering. Verbinden Sie den nanoKEY2 dann mit einem aktiven USB-Hub oder direkt mit Ihrem Computer.

Die Software reagiert nicht

- Schauen Sie nach, ob das nanoKEY2 vom Computer erkannt wird.
  Unter Windows XP: Wählen Sie „Systemsteuerung", öffnen Sie „Sounds, Sprache und Audiogeräte"-> „Sounds und Audiogeräte" und klicken Sie auf den [Hardware]-Reiter, um zu überprüfen, ob das nanoKEY2 erkannt wird.
  Unter Windows Vista/7: Wählen Sie „Systemsteuerung", „Hardware und Sounds"-> „Gerätemanager" und überprüfen Sie die Einstellungen von „Audio-, Video- und Gamecontroller", um zu ermitteln, ob das nanoKEY2 angemeldet ist.
  Unter Mac OS X: Öffnen Sie „Programme"-> „Dienstprogramme" und starten Sie [Audio-MIDI-Konfiguration].
  Unter Mac OS X 10.5 und älter: Klicken Sie auf den [MIDI-Geräte]-Reiter.
  Unter Mac OS X 10.6 oder neuer: Öffnen Sie das „MIDI Studio"-Fenster, indem Sie im „Fenster"-Menü [MIDI-Fenster einblenden] wählen.
- Schauen Sie nach, ob das nanoKEY2 überhaupt als MIDI-Eingangsport für das verwendete Programm gewählt wurde.
- Vielleicht unterstützt das verwendete Programm die betreffende Funktion nicht. Siehe die Bedienungsanleitung des Host-Programms.

Die Tastatur scheint Ihre Anschlagvariationen nicht zu erkennen

- Wählen Sie im „Korg Kontrol Editor" Programm eine andere Anschlagkurve.

Systemanforderungen

Windows

Computer:	Computer mit einem USB-Port, der von Microsoft Windows XP/Vista/7 angesprochen werden kann (die Verwendung eines USB-Chipsatzes der Intel Corporation wird empfohlen)
Betriebssystem:	Microsoft Windows XP SP3 (32 Bit) oder neuer, Microsoft Windows Vista SP2 (32 Bit, 64 Bit) oder Windows 7 (32 Bit, 64 Bit)

Mac OS X

Computer:	Apple Macintosh-Computer mit Intel- oder PowerPC-Prozessor und einem USB-Port, der von Mac OS X angesprochen werden kann.
Betriebssystem:	Mac OS X 10.4 oder neuer

Selbst wenn Ihr Computer diese Anforderungen erfüllt, kann nicht garantiert werden, dass das nanoKEY2 funktioniert.

Technische Daten

Anschlüsse:	USB-Port (Typ „B")
Stromversorgung:	USB-Bus-Strom
Leistungsaufnahme:	100 mA oder weniger
Abmessungen (B x T x H):	325 x 83 x 13 mm
Gewicht:	244 g
Lieferumfang:	USB-Kabel, Bedienungsanleitung

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Introducción

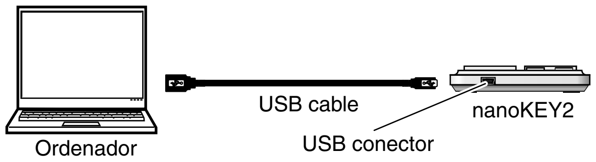
Gracias por comprar el Teclado extraplano USB Korg nanoKEY2. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

⚠ Para sacar todo el provecho del producto, será necesario que realice Ajustes en la aplicación en la que esté usándolo. Por favor, consulte el manual de su aplicación para definir dichos Ajustes. Ajustes.

note El software Korg Kontrol Editor le permite editar mensajes MIDI transmitidos a través de cada controlador de nanoKEY2. Puede descargar la Guía de parámetros y el software Korg Kontrol Editor desde el sitio Web de Korg.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com

Procedimientos Iniciales

Conexiones y alimentación



1. Conecte el nanoKEY2 a su ordenador con un cable USB. El nanoKEY2 se enciende y también se enciende el LED.

⚠ Nunca utilice un cable USB distinto del que se ha incluido.

note La primera vez que conecte el nanoKEY2 a su ordenador Windows XP/Vista/7, se instalará Automáticamente el controlador estándar USB-MIDI para su sistema operativo.

Apagado

1. Desconecte el cable USB que conecta el nanoKEY2 y el ordenador. El nanoKEY2 se apaga y también se apaga el LED.

nanoKEY2 y puertos de controlador

Puertos del Controlador

Como se muestra en la siguiente tabla, el nombre de los puertos dependerá del sistema operativo que está utilizando, y si no ha instalado el controlador Korg USB-MIDI.

Sistema operativo	MIDI IN	MIDI OUT
Mac OS X	nanoKEY2 KEYBOARD	nanoKEY2 CTRL
Windows Vista/7	nanoKEY2	nanoKEY2
Windows XP	Disp. USB audio	Disp. USB audio
Windows XP/Vista/7 + KORG USB-MIDI Driver	nanoKEY2 1 KEYBOARD	nanoKEY2 1 CTRL

Puerto MIDI IN

Aquí se reciben los mensajes MIDI de los controladores del nanoKEY2. Si desea usar el nanoKEY2 para controlar una aplicación de su ordenador, Seleccione este puerto en los Ajustes MIDI In de su aplicación. Este puerto también es usado por el Software Korg Kontrol Editor para controlar al nanoKEY2.

Puerto MIDI OUT

Este puerto es usado por el Software Korg Kontrol Editor para controlar al nanoKEY2.

Partes y sus funciones

Botón SUSTAIN
Este botón transmite mensajes de sostenido.
Si presiona una Tecla mientras está pulsado el botón SUSTAIN, dicha nota seguirá sonando aunque retire su mano de la misma.

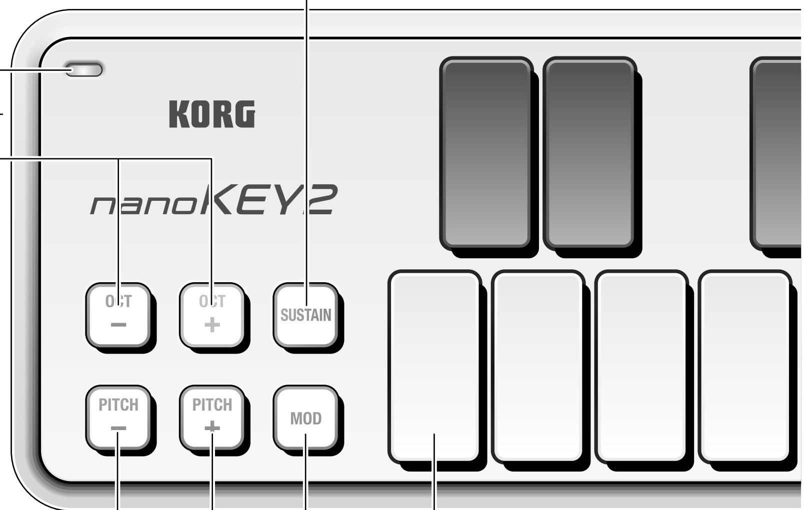
LED de encendido

USB conector

Botones OCT–/OCT+
Estos botones Seleccionan la octava del Teclado en pasos de una octava. El Teclado bajará una octava cada vez que Pulse el botón OCT-. El Teclado subirá una octava cada vez que Pulse el botón OCT+.
Los LEDs Indican la octava del Teclado con los siguientes colores.

Octava	color del LED
±0	Apagado
+1/-1	Verde
+2/-2	Naranja
+3/-3	Rojo
+4/-4	Parpadea en Rojo

note Para volver a la octava original, Pulse OCT- y OCT+ simultáneamente (valor ±0).



Teclado
Dispone de 25 Teclas sensibles a la velocidad que transmiten mensajes de nota.

Botones PITCH–/PITCH+
Estos botones transmiten mensajes de desplazamiento de tono Pitch Bend. Mientras toca el Teclado, Pulse el botón PITCH– para obtener un tono descendente o Pulse el botón PITCH+ para obtener un tono ascendente.

Botón MOD
Este botón transmite mensajes de Modulación.
Puede aplicar un Efecto de Modulación, como vibrato, manteniendo el botón MOD pulsado.

⚠ Si está usando Microsoft Windows XP/Vista/7, el controlador USB-MIDI que se instala no le permitirá usar el nanoKEY2 con varias aplicaciones a la vez.
Si desea usar el nanoKEY2 con varias aplicaciones a la vez, es necesario que instale el controlador Korg USB-MIDI. Descargue el controlador Korg USB-MIDI de la Página Web de Korg, e instálelo siguiendo las instrucciones.
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com

note Aún en el caso de que no necesite usar el nanoKEY2 con varias aplicaciones a la vez, le recomendamos que instale el controlador Korg USB-MIDI para un funcionamiento más estable.

Solución de Problemas

La unidad no se enciende

- Si está usando un Hub USB pasivo (sin alimentación independiente), es posible que el nanoKEY2 no se encienda. Si ocurre esto conecte el nanoKEY2 a un Hub USB con alimentación independiente o directamente a su ordenador.

El Software no responde

- Asegúrese que nanoKEY2 ha sido detectado por el ordenador.
  En Windows XP, vaya a Panel de Control, Dispositivos de Sonido y Audio y compruebe la Pestaña "Hardware".
  En Windows Vista/7, vaya a Panel de Control, abra Hardware y Sonidos, ver Hardware y Dispositivos y compruebe Controladores de Sonido, vídeo y juegos.
  En Mac OS X, abra Aplicaciones, Utilidades, Ajustes de Audio y MIDI e inicie "Audio MIDI Setup."
  En Mac OS X 10.5 o anterior, compruebe la pestaña "MIDI Devices".
  En Mac OS X 10.6 o posterior, abra y compruebe "MIDI Studio" seleccionando "Show MIDI Window" en el menú de ventana "Window".
- Asegúrese que nanoKEY2 está Seleccionado como puerto MIDI de la aplicación que está usando.
- Es posible que la aplicación que use no soporte una función específica. Por favor, consulte la documentación de su aplicación Software.

El Teclado no responde a Velocidad

- Compruebe el Parámetro de curva de velocidad del Teclado en el Software Korg Kontrol Editor software.

Requisitos de funcionamiento

Windows

Ordenador:	El ordenador debe disponer de un puerto USB y cumplir con los requisitos para utilizar Microsoft Windows XP/Vista/7 (se recomienda un chipset USB fabricado por Intel Corporation)
Sistema operativo:	Microsoft Windows XP SP3 (32bit) o posterior, o Microsoft Windows Vista SP2 (32bit, 64bit) o Windows 7 (32bit, 64bit)

Mac OS X

Ordenador:	Apple Macintosh con procesador Intel o PowerPC con puerto USB y que cumpla los requerimientos de Mac OS X
Sistema operativo:	Mac OS X 10.4 o posterior

⚠ No se garantiza el funcionamiento del teclado con todos los ordenadores que cumplen estos requisitos del sistema.

Especificaciones

Conectores:	conector USB (tipo mini B)
Alimentación:	USB bus
Consumo eléctrico:	100 mA o menos
Dimensiones(Anch. x Prof. x Alt.):	325 x 83 x 13 mm
Peso:	244 g
Elementos incluidos:	USB cable, Manual de usuario

*Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

产品介绍

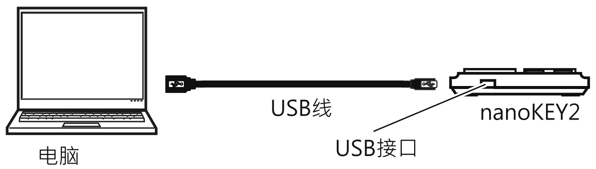
感谢你购买Korg nanoKEY2修长设计USB键盘。为了让你更能深入了解这台全新的乐器，请仔细阅读本说明书。

⚠ 为了能把本品所有的功能都达到最佳使用状态，你需要于你使用中的主应用程序上进行一些调整及设定。 请按以下的说明书指引对你使用中的主应用程序进行设定确认。

note Korg Kontrol Editor可让你编辑经由nanoKEY2的每一个控制器所传送出来MIDI信号。你可从KORG官网上下载Parameter Guide (参数指引) 及Korg Kontrol Editor编辑软件。 http://www.korg.co.jp/English/Distributors/或 http://www.korg.com

准备工作

连接与电源



1. 用一根USB 线把nanoKEY2接到电脑的USB接口。

⚠ 请勿使用本品外的其他USB线连接。

2. 当电源接上后，nanoKEY2 会启动，而且电源LED会亮起。

note 当你首次把nanoKEY2 连接到使用Windows XP/Vista/7的电脑时，应用于你的操作系统的标准USB-MIDI驱动程序会被自动安装。

关闭电源

1. 拔除连接nanoKEY2与电脑之间的USB线。

2. 于 nanoKEY2 的电源会关闭及LED灯会熄灭。

nanoKEY2 及驱动端口

驱动端口

如下列的图表所见,端口的名字取决于你使用哪一个操作系统，以及你有没有安装Korg USB-MIDI 驱动程序。

OS（操作系统）	MIDI IN（输入）	MIDI OUT（输出）
Mac OS X	nanoKEY2 KEYBOARD	nanoKEY2 CTRL
Windows XP	USB audio device	USB audio device
Windows Vista/7	nanoKEY2	nanoKEY2
Windows XP/Vista/7 + KORG USB-MIDI Driver	nanoKEY2 1 KEYBOARD	nanoKEY2 1 CTRL

MIDI IN 输入端口

这是nanoKEY2各个控制器的MIDI信号被接收到的地方。如想用nanoKEY2控制电脑里的一个应用程序，请于该应用程序内的MIDI输入设定中选取这个端口相对的设定。同样地，你亦可以透过Korg Kontrol Editor 编辑软件去控制 nanoKEY2。

部件及其功能



SUSTAIN 延音键
这个键传送延音信号，如弹奏一个琴键的同时按下SUSTAIN延音键，即使当你放开了琴键，该音符仍会持续延长下去。

LED电源指示灯

USB接口

OCT–/OCT+ 八度音+ / - 键
这两个键用于有步骤地选择键盘的八度音阶，每当按一下OCT-时， 音阶便会以一个八度音来下降; 相反每按一下OCT+时， 音阶便会以一个八度音域来上升。这些键的LED指示灯可如下显示键盘的八度音转换状态：

八度音转换状态	Octave LED 颜色
±0	不亮
+1/-1	绿
+2/-2	橙
+3/-3	红
+4/-4	红色闪烁

note 同时按下OCT–和OCT+ 键，可以重置八度音至+/- 0

PITCH–/PITCH+ 弯音 + / - 键
这两个键用于传送弯音信号，在键盘上弹奏时按下 PITCH -，音色会向低音弯曲，相反地按下 PITCH+，音色则会弯向高音域。

MOD调制键
这个键用于传送调制信号，你可以应用于调制功能。

键盘
25个力度感应灵敏的琴键，传送音符信号。

MIDI OUT 输出端口

Korg Kontrol Editor用这个端口控制 nanoKEY2。

⚠ 如你是Windows XP/Vista/7的使用者，标准的USB- MIDI 会被自动安装，并且将不允许 nanoKEY2 同时使用多种不同的应用程序。

如需把 nanoKEY2 同时使用于多个不同的应用程序，你则必须安装 Korg USB-MIDI 驱动程序。你可上 KORG 官网下载 Korg USB-MIDI 驱动程序，并按照附带的文件所述进行安装。
http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ 或 http://www.korg.com

note 即使你不需与nanoKEY2一起同时使用其他应用程序，我们也建议你安装 Korg USB-MIDI 驱动，使操作更加稳定。

疑难解决

无法接通电源

- 如你使用的是被动式USB集线器(本身不供电)，nanoKEY2可能会因供电不足而无法启动。这种情况下，应把nanoKEY2连接到供电的USB集线器，或直接连接到电脑上。

软件无反应

- 请确认 nanoKEY2 已被电脑检测到。

  如使用的是Windows XP，前往Control Panel(控制面板)，打开“Sounds, Speech, and Audio Devices”(声音、语音及音频设备)“Sounds and AudioDevices”(声音及音频设备) 及检查“Hardware” (硬件)看 nanoKEY2 是否已接上。

  如使用的是Windows Vista/7，前往Control Panel(控制面板)，“Hardware and Sounds”(硬件及声音)“Device Manager”(设备管理) 检查“Sound, Video, and Game Controllers”(声音,视频及游戏控制) 看看 nanoKEY2 是否已连接上。

  如使用的是Mac OS X，打开“Applications”(应用)“Utilities”(使用) 然后开始“Audio MIDI Setup”(音频MIDI设置)。

  如使用Mac OS X 10.5 或更低的版本, 请检查“MIDI Devices”(MIDI设备)。

  如使用Mac OS X 10.6 或更高的版本，请透过“Window”(窗口)菜单里，选择“Show MIDI Window”(展示MIDI窗口)，打开并检查“MIDI Studio”窗口。

- 确认 nanoKEY2 于你正在使用中的应用程序的MIDI端口设定已被选定。

- 你正使用中的应用程序可能不支持某个功能，请查阅你的主要应用程序的使用说明书。

键盘对力度感应没有反应

- 请于Korg Kontrol Editor软件内检查键盘的力度曲线设置（“Creating detailed settings”)(创建详细设置)

操作要求

Windows

电脑: 带USB接口及能够足运作Microsoft Windows XP/Vista/7的要求的电脑 (建议使用由Intel Corporation制造的USB芯片)。

操作系统: Microsoft Windows XP SP3(32bit)或更高版本，Microsoft Windows Vista SP2(32bit, 64bit) 或Windows 7 (32bit, 64bit)。

Mac OS X

电脑: 内置Intel或PowerPC处理器，带USB接口的 Apple Macintosh 电脑。

操作系统: Mac OS X 10.4 或更高版本

⚠ 即使电脑满足了以上的系统要求，也不能完全保证nanoKEY2绝对运作正常。

产品规格

连接:	USB 连接 (迷你，类B)
电源供应:	USB电源模式
耗电量:	100 mA 或更少
尺寸 (宽x深x高):	325 x 83 x 16 mm
重量:	244克
所带附件:	USB 线，用户手册

* 产品规格及外观可能会在不作另行通知的情况下作出改良变更。